



不一样的卡梅拉 11



我不是胆小鬼

[法] 克利斯提昂·约里波瓦 / 文 [法] 克利斯提昂·艾利施 / 图

郑迪蔚 / 译



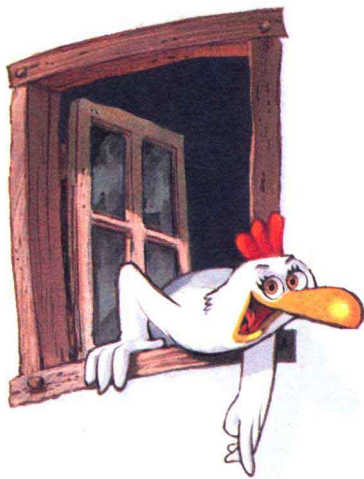
不一样的卡梅拉 11



我不是胆小鬼

[法] 克利斯提昂·约里波瓦 / 文 [法] 克利斯提昂·艾利施 / 图

郑迪蔚 / 译



二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社



克利斯提昂·约里波瓦 (Christian Jolibois) 今年有 352 岁啦,他的妈妈是爱尔兰仙女,这可不是个秘密哦。他可以不知疲倦地编出一串接一串异想天开来的故事来。为了专心致志地写故事,他暂时把自己的“泰诺号”三桅船停靠在勃艮第的一个小村庄旁边。并且,他还常常和猪、大树、玫瑰花和鸡在一块儿聊天。



克利斯提昂·艾利施 (Christian Heinrich) 像一只勤奋的小鸟,是个喜欢到处涂涂抹抹的水彩画家。他有一大把看起来很酷的秃头画笔,还带着自己小小的素描本去过许多没人知道的地方。他如今在斯特拉斯堡工作,整天幻想着去海边和鸬鹚聊天。

获奖记录:

2001 年法国瑟堡青少年图书大奖

2003 年法国高柯儿童文学大奖

2003 年法国乡村儿童文学大奖

2006 年法国阿弗尔儿童文学评审团奖

copyright 2011, by Éditions Pocket Jeunesse, département d'Univers Poche - Paris, France.

Edition originale: PAS DE POULES MOUILLEES AU POULAILLER!

版权合同登记号 14-2011-255

Chinese simplified translation rights arranged with Chengdu ZhongRen Culture Communication Co., Ltd.

本书中文版权通过成都中仁天地文化传播有限公司帮助获得

赣版权登字 -04-2011-482

图书在版编目 (CIP) 数据

我不是胆小鬼 / (法) 约里波瓦著;
(法) 艾利施图; 郑迪蔚译.
- 南昌: 二十一世纪出版社, 2011.10
(不一样的卡梅拉)
ISBN 978-7-5391-6899-9

I. 我... II. ①约... ②艾... ③郑...
III. 图画故事 - 法国 - 现代 IV. I565.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 189960 号

我不是胆小鬼

作 者 (法) 克利斯提昂·约里波瓦 / 文
(法) 克利斯提昂·艾利施 / 图

译 者 郑迪蔚

策 划 张秋林

责任编辑 陈静瑶 张海虹

出版发行 二十一世纪出版社

www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人 张秋林

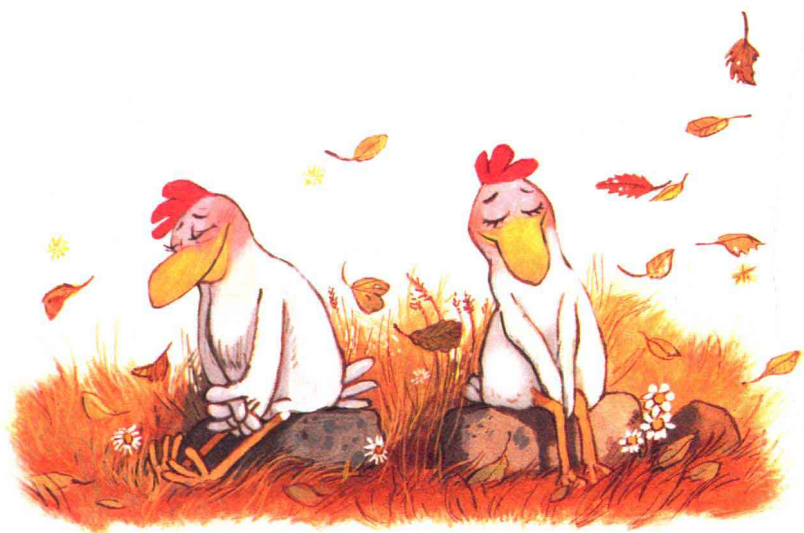
印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司

版 次 2013 年 6 月第 2 版 2013 年 6 月第 1 次印刷

开 本 800mm × 1250mm 1/32 印 张 1.5

书 号 ISBN 978-7-5391-6899-9-01

定 价 10.00 元



给克蕾芒斯和玛格艾特,两位认真负责
又充满激情的母亲。

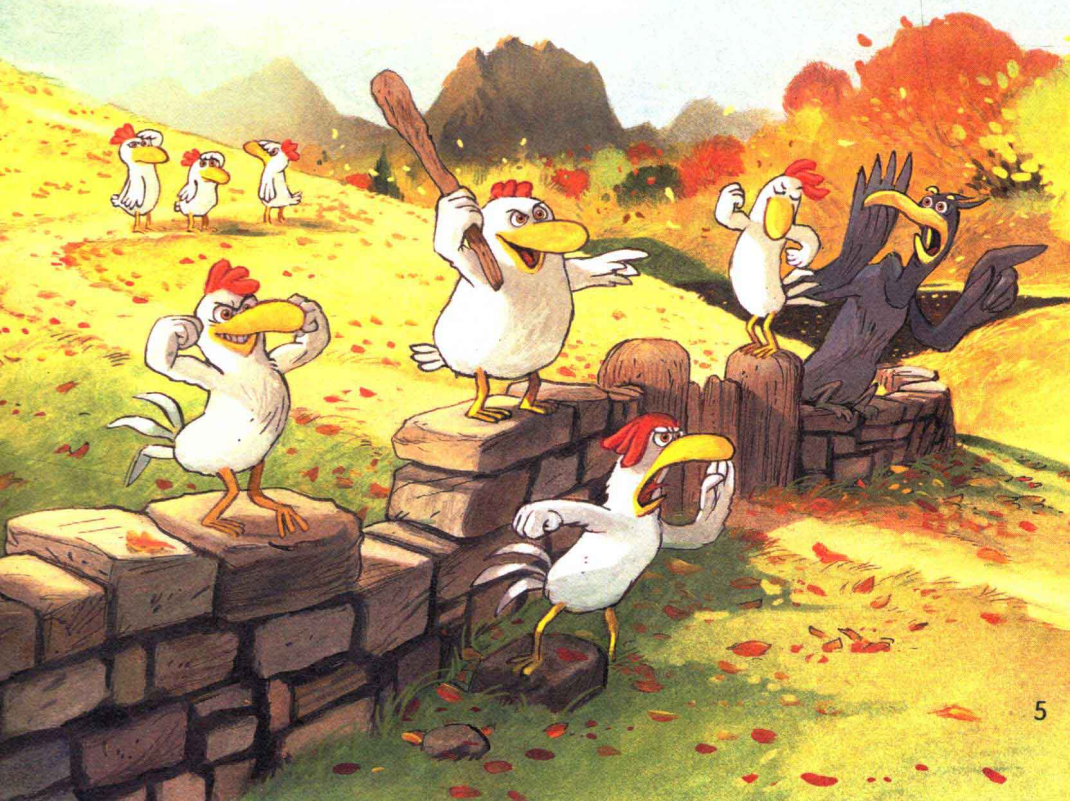
——两位克利斯提昂



鸡舍里传来一级战斗警报。鸬鹚佩罗扇动着翅膀高声喊道：“有敌情！赶快占领制高点！鸡妈妈和孩子们快点躲起来！”

不远处的森林边上，一只饥饿的黄鼠狼，正两眼紧紧地盯着鸡舍。他舔舔嘴唇，想象着所有鸡蛋都被他吞入肚中的情景，心满意足地打了个嗝。

小公鸡们纷纷站到围墙上。为了震慑敌人，他们一个个雄赳赳地展示出自己的肱二头肌，想让黄鼠狼知难而退。

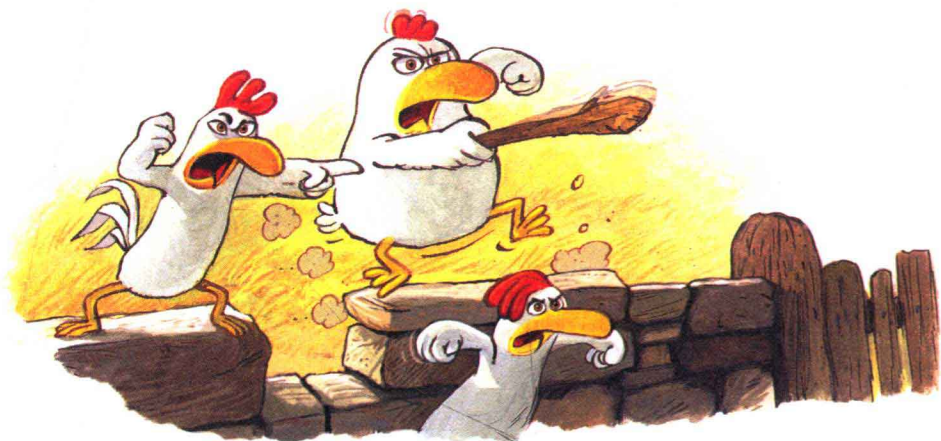


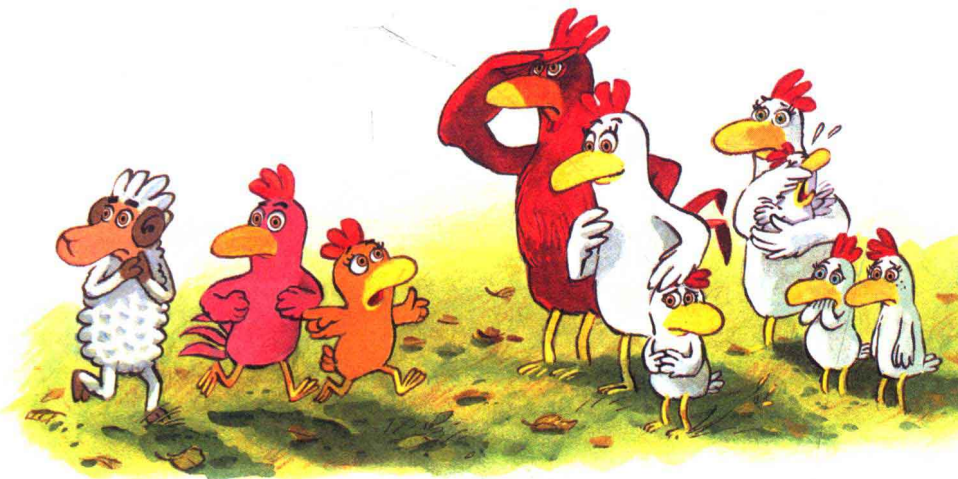
饥肠辘辘的黄鼠狼看到小鸡们没被吓跑，便嘲讽道：“瞧你们这帮小鸡，除了会摆几个花架子还能干什么！比肌肉吗？我也有！”



“肮脏的家伙，在我揍你之前，赶紧滚远点！”小胖墩愤怒地喊道。

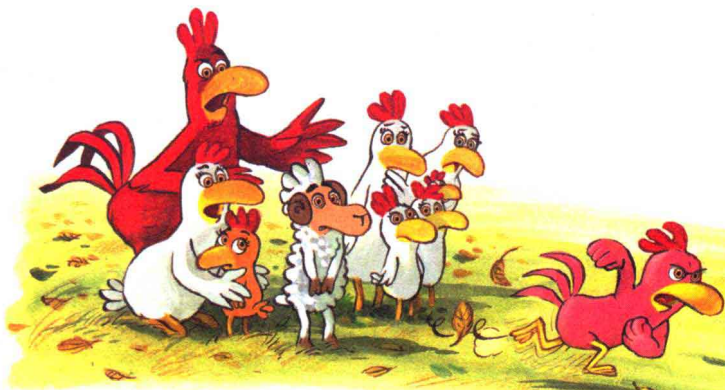
大嗓门接着叫阵：“你吓唬不了我们，有本事你就过来呀！看我不把你打成肉酱！”





“为什么这个坏蛋总是在我们鸡舍附近转悠？”
卡门不解地问妈妈。

“很简单，因为他是黄鼠狼！天气越来越冷了，这家伙没有过冬的食物，就打起咱们的主意。他想冲进鸡舍，抢走我们的鸡蛋。”



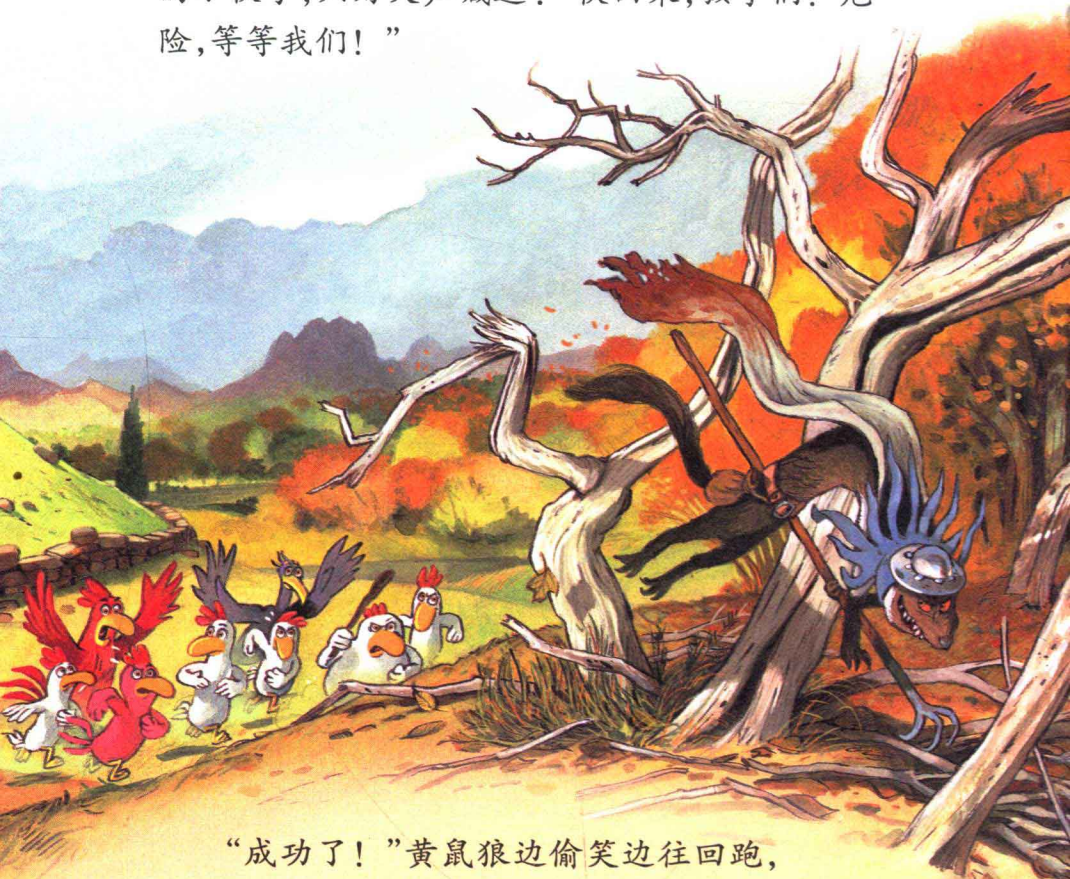
“野蛮的家伙，想抢走我们的鸡蛋，没那么容易！”卡梅利多愤怒地冲了出去。

被激怒的小公鸡们吵吵嚷嚷地要去教训一下黄鼠狼。小胖墩、大嗓门、鼻涕虫、小刺头、小六子跟着卡梅利多不顾一切地冲了出去。

“怎么样？胆小鬼，怕了吧！”

“把这坏家伙赶出去！”

皮迪克和鸬鹚佩罗没能拦住这群年轻气盛的小伙子，只好大声喊道：“快回来，孩子们！危险，等等我们！”

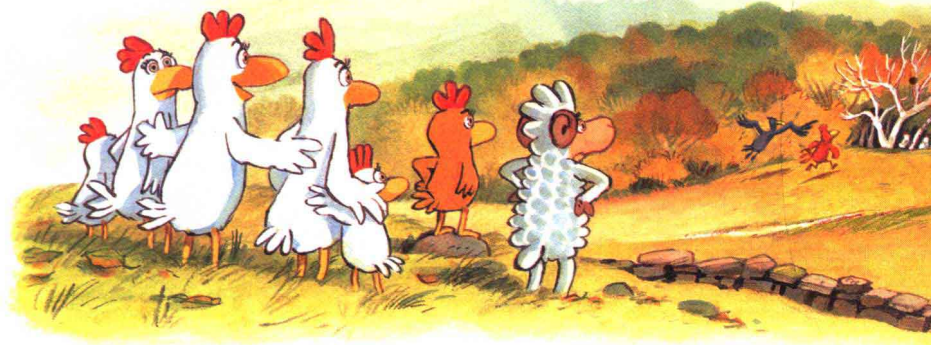


“成功了！”黄鼠狼边偷笑边往回跑，
“没脑子的傻公鸡上钩了！”

鸡妈妈们望着远去的小公鸡们，十分担心。

小公鸡们越跑越远，不管对手有多凶猛，他们都准备去打一场硬仗。

“别担心，有皮迪克和佩罗跟着小战士们呢！”卡梅拉安慰大家。



“哇！这些点心看起来很好吃……”
卡门惊奇地喊道。



“出什么事了？为什么大地在颤动？”贝里奥说。



“不好啦！”卡丽姨妈惊慌地大喊，“大难临头了！森林里出现了很多可疑的身影。大家赶快回鸡舍！”



“不要惊慌！”卡梅拉大喊道，“照看好孩子们，一个一个进屋！”

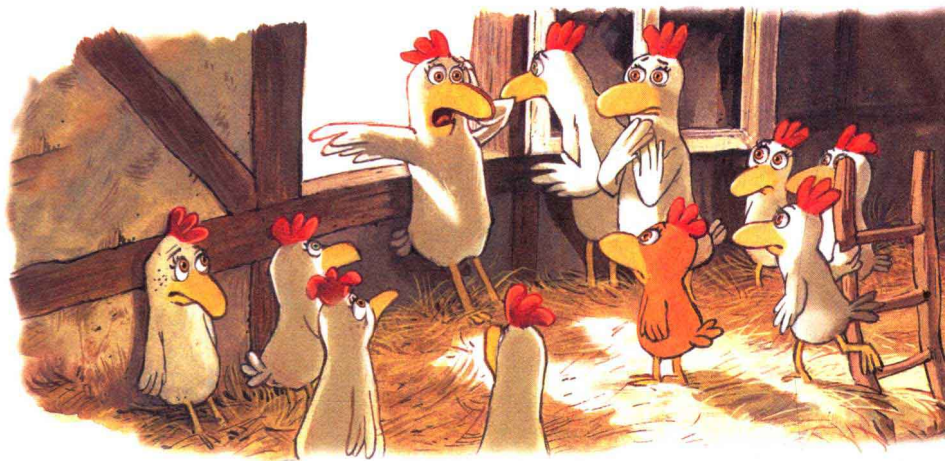
卡门和贝里奥停下脚步，帮着呼喊：“小迷糊，小淘气，小贝克！别玩了，外面有危险！赶紧回家！”



太恐怖了！一群凶恶的黄鼠狼在强盗巴巴的指挥下，高声叫嚷着跨过围墙，向鸡舍冲了过来。



“这下完了，强盗巴巴带领他的四十大盗冲过来了。”卡梅拉紧张得透不过气来，“他们十分残忍，会生吞鸡蛋，更可怕的是他们会杀了我们，将鸡舍洗劫一空……”



“我的计划成功了！”强盗巴巴怪声笑道，“鸡舍里只剩下母鸡了！孩子们，瞧，我们的大餐就在眼前……进攻吧！哈哈……”



卡梅拉和小卡门鼓起勇气，试图与敌人谈判讲和。

“在你们还没有犯下不可挽回的错误之前，我请求你们，听我妈妈说几句。”



“巴巴先生！”卡梅拉清清嗓子说，“所有的医生都告诫说：不要生吞鸡蛋，这样对身体不好……”

卡门接着说：“在森林里还有很多美味的食物，比如蘑菇、胡桃、榛子……”



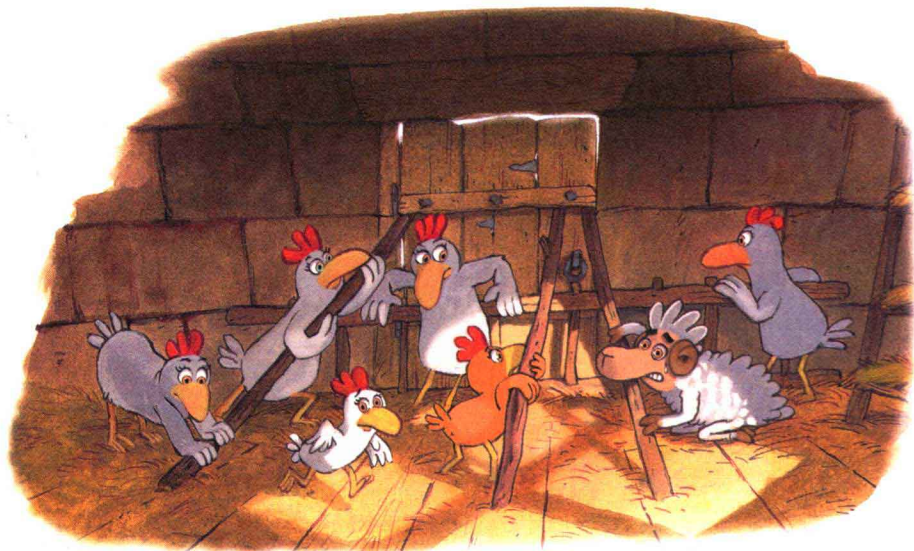
“我们又不是松鼠！”黄鼠狼们哄然大笑。

“行啦，我们知道那些健康食谱。”强盗巴巴笑道，“每天要吃五种水果和蔬菜。但是，对我们来说，有鸡蛋就够了！”



进攻！进攻！

鸡妈妈们在小鸡们的帮助下组织防御。



“别害怕，卡门！”贝里奥说，“有……我……在呢！”

“爸爸什么时候才会回来呀？只有他才能保卫家园，赶走这帮强盗！”

